

TAHIRY

SERASERAN'NY TAHIRIM-BOLAM-PANJAKANA

Bulletin mensuel d'information et de liaison de la Direction Générale du Trésor

Numéro 20



TAHIRIM-BOLAM-PANJAKANA
Mitoetra, mivoatra, mibanjina ny ho avy
JUIN 2012

Tahirim-bolam-panjakana : Mitoetra, mivoatra, mibanjina ny ho avy

Nosokafana tamin'ny fomba ofisialy ny 22 May 2012 lasa teo ny fankalazana ny fahadimampolo taona niorenan'ny Tahirim-bolam-panjakana malagasy. Hitohy hatramin'ny volana Aprily 2013 ny hetsika rehetra hatao. Tamin'ny 13 Aprily 1963 tokoa mantsy no nandraisan'ny Malagasy an-tanana ny fitantanana ny Tahirim-bolam-panjakana.

«Ny Tahirim-bolam-panjakana mitoetra, mivoatra, mibanjina ny ho avy» no teny faneva hanamarihana ny taon-jobily (*Je-reo ny Tahiry laharana 19*). Zava-dehibe eo amin'ny fiainan'ny Tahirim-bolam-panjakana, eny eo amin'ny firenena mihitsy, ny nahatrarana izany dimampolo taona izany raha ny lafiny fampandehana ny raharaham-panjakana no resahina.

Tsy mety ny mihanona amin'ny zava-bita satria betsaka ny lesoka tokony harenina any amin'ny sampandraharaha tsirairay any. Nefa raha tsy isika ato anatin'ny mampahafantatra ny ezaka vita tao anatin'izay taona maro izay, iza no mba hiteny izany eo amin'ny toerantsika, raha toa ka indramiko ny tenin'izay mpanao hatsikana frantsay malaza izay?

Tsy ny mpiasam-panjakana sy ny zokiolona mandray fisotroan-dronono, izay mairitra filaharana mandritra ny fotoana fandraisam-bola tokoa mantsy no hahalala fa matoa voaloha ara-potoana ny volan'izay ireo isam-bolana dia misy andraikitra maro raisin'ny mpiasan'ny Tahirim-bolam-panjakana ao ambadik'izay: fitadiavana kirakiram-bola hanentsenana ny banga mba hahafahana mandoa tsy an-kianto ny karama sy ny fisotroan-dronono izay mahatratra eo amin'ny 70 lavitrisa ariary eo ho eo isam-bolana; fomba fitateram-bola tsy lavorary, izay ivarotan'aina mihitsy matetika satria tsy ampy ny fiarakodia lasana sy ny sora-bola omena; fiasana ivelan'ny ora sy andro fisokafan'ny birao nefa tsy andraisana tambin-karama na «heures supplémentaires» izany mba hanajana ny fe-potoana.

Tsy ny tompon'andraiki-panjakana sy politika nitady ny irika rehetra hanerena ny Tahirim-bolam-panjakana hanao fanda-

niam-bola tsy manara-penitra nandritra ny dimpampolo taona, no hankasitraka ny fomba fiasany. Mainka moa fa ireo tratra nanao fanodinkodinam-bola!

Tsy tsapan'izy ireo tokoa ve sa odiany tsy fantatra fa tsy ny tombotsaon'olom-bitsy no katsahina fa ny fampandehanan-draharaham-panjakana ka tsy tokony hatao toy ny tantely afa-drakotra ny volam-bahoaka sy ny harem-pirenena? Ny tena manafintohina dia ny mahita ireo izay efa tratra nanodinkodinam-bola tafaverina misahana andraikitra ambony eo anivon'ny Fanjakana indray, toy ny tsy nanao na inona na inona! Tsy anjaran'ny Tahirim-bolam-panjakana no mitsara nefa ny fitantanana ny volam-bahoaka kosa tsy tokony hananan-kavana!

Tsy ireo mpandraharaha na orinasa manana olana eo amin'ny fifandraisana araka asa amin'ny Tahirim-bolam-panjakana ihany koa no hidera azy amin'ny fomba fiasa hentitra ananany mba hampanajana ny didy aman-dalana. Azo antoka anefa fa tsy ho nitoetra naharitra toy izao ny Tahirim-bolam-panjakana, ary mety ho nikatona mihitsy aza, raha toa ka tsy nandray ny andraikitra tandrify azy avy ny mpiaramiasa isan-tokony. Azo itarafana izany ny fanarahana-maso ny fampodiana ny vola vahiny azo amin'ny alalan'ny fanondrana entana any ivelany, ny fitantanana ny orinasa ananan'ny fanjakana petra-bola mba hifanaraka amin'ny sata mifehy azy, ny fanajana ny fitsipika mifehy ny fandanianam-bolam-panjakana sy ny fanajana ny fifanarahana amin'ny mpamatsy vola any ivelany momba ny trosa...

Tsy ny olom-pirenena mpandao hetra ara-dalana sy ny mpandraharaha mpampiasa vola amin'ny fomba madio ary ireo rehetra mampandeha araka ny tokony ho izy ny sehat'asam-panjakana koa anefa no andrasana hisaotra antsika. Tsy tokony hitadiavana tambiny na hosandaina izany. Ny mifanohitra amin'izany aza no tokony ho izy satria ny Tahirim-bolam-panjakana no tena misaotra ireo rehetra manana anton-draharaha sy miara-miombona antoka aminy noho ny fahatokisana sy ny fia-



raha-miasa an-kitsim-po nasehon'izy ireo tao anatin'izay taona maro nitsingerina izay. Hiezaka ny hivoatra sy hibanjina ho avy tsaratsara kokoa hatrany ny Tahirim-bolam-panjakana fa tsy hitoetra fotsiny amin'ny vokatra efa azo mba hanomezany fahafaham-po ny rehetra.

Na mandalo fahasahiranana maro aza ny firenena tao anatin'ny dimampolo taona, na mihantona aza ny famatsiam-bola avy any ivelany tao anatin'ny telo taona nisian'ny krizy dia mbola nahatanteraka antsakany sy andavany hatrany ny adidiny ny Tahirim-bolam-panjakana. Rariny sy hitsiny ary raha tsy avela handalo fotsiny ny fotoam-pankalazana toy izao fa marihina am-pifaliana sy am-pahamendrehana. Betsaka ny hetsika vinavinaina ho tantehina amin'izany eny amin'ny sampandraharahan'ny Tahirim-bolam-panjakana manerana ny Nosy, toy ny fampisehoana mivelatra, ny asa sosialy, ny seho ara-kolontsaina, ny fifaninanana ara-panatanjahantena... Anisan'ny tanjona kendrena amin'izany ny fampahafantarana ny tantara sy ny asa iandraiketan'ny Foibem-pitondran'ny Tahirim-bolam-panjakana, ny fanamafisana ny firaisan-kinan'ny mpiaramiasa izay mihoatra ny 1500 amin'izao fotoana izao, ny fikolokoloana ny soatoavina iraisana, fototra ijoroan'ity «andrim-panjakana» ity. Miarahaba antsika rehetra nahatratra ity taon-jobily volamena ity ary mirary ny tsirairay avy hahita fahombiazana eo amin'ny asa atao.

▲ Tiana RAJAONARIVONY RAMANOEL

Directeur de la Comptabilité Publique,
Redacteur en Chef du TAHIRY

SOMMAIRE

Ny Trésor sy ny tantarany P. 2

CHRONIQUE

Politique actionariale de l'Etat :
Halte aux mauvaises pratiques P. 3

VAHINIINTSIKA

Adrien RAZAFINDRAZAKA
Payeur Général d'Antananarivo taloha P.8-9

SPPE: Formation bancaire
pour renforcer la performance P.11

Réunion conjointe du Conseil d'Etat et
du Ministère des Finances et du Budget
sur les décisions de justice P.12

La microfinance à la 7^{ème} FEPA 2012 P.12

BAD : Mission fructueuse à Arusha P.13

Fitsidihana ireo «postes comptables» :
Nohararotina ny fandalovana tao Afrika
Atsimo P.13

Akon'ny fankalazana
ny faha 50 taona P.14

Les Partenaires Techniques et Financiers
continuent d'appuyer le secteur de la
microfinance P.14

Akon'ny faritra P.15

Calendrier annuel de la célébration
du cinquantième du Trésor Public
malagasy P. 16

INVITÉ DE L'ÉCONOMIE

Guy RATOVONDRAHONA
Gouverneur de la BCM P. 10

Asa sosialy : fanomezan-dra sy tolo-tanana

Pejy 9



Faha 50 taonan'ny Tahirim-bolam-panjakana malagasy

Pages 4-6



TSIAHY

Ny Trésor malagasy sy ny tantarany

Fizarana 21

Taorian'ny fanambaran'ny Jeneraly De Gaulle fa ho tonga ny fotoana hamerenana indray ny fahaleovantenan'ireo zanatany frantsay (1958), dia tsy maintsy nanomana ny fandraisana ny fitantanana ny Trésor ny Malagasy. Notadiavin'ireo mpitantana frantsay — notarihin'ny «Haut Commissaire» — izay Malagasy azony antoka fa hahavita izany andraikitra goavana izany. Nanomboka tamin'ny 1958, dia tsy niato ny fandefasana mpianatra handranto fianarana ho «Inspecteurs du Trésor» tany Frantsa. Hentitra tokoa

ny masontsivana nifantenana ireo mpianatra ireo ka ireo mendrika indrindra no voafidy. Andiany dimy no nahavita fianarana nandritra ny vanim-potoana fanomanana nanomboka tamin'ny 1958 ka hatramin'ny 1963.

«Inspecteurs du Trésor» 32 no natrika ny lanonana teny amin'ny Lapan'Andafiavaratra tamin'ny 13 Aprily 1963 ka nanao fiananana tamin'izany ireo hitana «postes comptables».

▲ Nangonin'i Rivolala RANDRIANARIFIDY
Tahirin-tsary: ANTA



Ireo nanatrika ny famidram-pitantanana ny Tahirim-bolam-panjakana tamin'ny Malagasy tamin'ny taona 1963

Ireo «Inspecteurs du Trésor» malagasy voalohany

Andiany «1958-1959»

Raymond RANDRIAMANDRANTO *

Henri Antoine RATSIMBAZAFY *

Charles RAJAONISON *

Dieudonné RANDRIAMBOLOLONA *

Marcel RABARIHARIVÉLO *
(Niasa tany Mahajanga)

Régis RABARY

Andiany «1959-1960»

Thomas RANDRIANANDRASANA *

Arthur RABEHARIVÉLO

Samuel ANDRIANASOLORAY *
(Niasa tany Morondava)

Célien RANDRIANANDRASANA

Etienne RAKOTOMALALA *
(Niasa tany Miarinarivo)Emile RAJAONA *
(Trésorier Municipal)André RAKOTOARISOA *
(Niasa tany Manakara)RAMAROSAONA *
(Niasa tany Antsiranana)

RANDRIAMANANA *

RAMAROSANDRATANA *

Andiany «1960-1961»

Frédéric RASAMOELY ■

Rolland RABEONY

Andiany «1961-1962»

Victor RANDRIANANTOANDRO *

Seth RAVALOSON *

Emile RAEISON ■

Rodolphe RASETARINERA

Victor RANDRIAMAMPIANINA *
(Niasa tany Mananjary)

ANDRIA PARSON

Eugène RAKOTOARISOA *
(Niasa tany Fort Dauphin)André RAMINOSON * ■
(Niasa tany Antsohihy)

RANDRIANASOLO RAKOTOMAVO RAZATOVO *

José AUGUSTIN *

Andiany «1962-1963»

Charles RANDRIANASOLO

Charlobertin RAELINARIFERA ■

Louis Martin RANDRIANARUAONA ■

Gaston RALISON *

* Ireo nanao fiananana
■ Ireo mbola velona aina

ACTUALITÉS

PP Manjakandriana : Azo ny «plan»-n'ny tanin'ny Trésor

Tanim-panjakana mitondra «titre militaire» mirefy 4 a 95 ca, no azon'ny Trésor ao Manjakandriana. Eo anelanelan'ny biraon'ny hetra sy ny mponina no misy azy efa azo ny «plan» ka nalefa any amin'ny Minisitry ny Fitantanambola sy ny Teti-bola.

Kasain'ny PP Manjakandriana

hananganana birao fiasana sy toerana fonenan'ny PP izy io satria efitrano iray ao amin'ny biraon'ny Distrika, sady tery no ratsy mantsy no misy ny PP Manjakandriana amin'izao fotoana izao.

Araka ny fanambaran'Andriamatoa Precepteur Principal, Naivoarilanto Ramanarivo dia

efa nandrefy io tany io ny tompon'andraikitra ny TOPO. Rehefa izany dia hidina eny an-toerana koa ny solotenan'ny Distrika sy ny Domaine mialohan'ny hanomezana «titre» amin'ny anaran'ny tahirim-bolam-panjakana. Dimy ny mpiasa ao amin'ny PP Manjakandriana ka «garde caisse» ny iray amin'izy ireo.



Naivo Harilanto RAMANARIVO,
PP Manjakandriana

▲ Yves RAKOTO

CHRONIQUE

Gestion des sociétés à participation de l'Etat Halte aux mauvaises pratiques !



Représentation de l'actionnaire Etat au sein des sociétés anonymes

— Par nature et par définition le Trésor Public gère les fonds, les valeurs et les titres publics. C'est dans ce sens que les décrets successifs fixant les attributions du Ministre des Finances et du Budget ainsi que l'organisation générale de son Ministère attribuent à la Direction Générale du Trésor la représentation ès-qualité de l'Etat actionnaire au sein des sociétés à participation de l'Etat. Ainsi, le Trésor Public est chargé de gérer le portefeuille de l'Etat et d'assurer la tutelle de ces sociétés. Or, dans la réalité, celui-ci est souvent exclu lors des prises de décisions et ne peut jouer pleinement son rôle pleinement par des politiciens véreux.

Société anonyme de droit privé

— La Loi n° 2003-036 du 30 Janvier 2004 sur les sociétés commerciales a supprimé toute notion de «société d'Etat» ou de «société d'économie mixte». Aussi, les sociétés à participation majoritaire de l'Etat ont-elles été transformées en sociétés anonymes. Mais les expériences vécues par le Département technique chargé du portefeuille et des participations de l'Etat montrent que les autorités étatiques ignorent - ou feignent d'ignorer - le fonctionnement d'une société anonyme. Est-il encore nécessaire de rappeler qu'il s'agit d'une société commerciale dont la recherche de profit et la rentabilité sont ses principaux objectifs ? Etrangement, les réalités démontrent le contraire.

Une société à participation financière de l'Etat est régie par la Loi n° 2003-036 du 30 Janvier 2004 sur les sociétés commerciales (droit commercial) donc, relève du droit privé. Par conséquent, toute intrusion du droit administratif est bannie : l'Etat Puissance Publique n'a sa place ni dans l'organisation

ni dans la gestion d'une société anonyme. L'Assemblée Générale des actionnaires est souveraine dans toute décision concernant la société.

LA TUTELLE TECHNIQUE : PROBLÈME DES SOCIÉTÉS À PARTICIPATION MAJORITAIRE DE L'ETAT

L'immixtion de l'Etat Puissance Publique dans la gestion d'une société anonyme est plutôt rare ou quasi-inexistante dans les sociétés à participation minoritaire de l'Etat du fait que les actionnaires privés sont très jaloux de leurs placements et ne permettent pas l'emprise de l'Etat sur leurs sociétés.

Par contre, le problème se pose lorsque la part de l'Etat dans le capital d'une société dépasse 50%. En effet, certaines autorités étatiques, moulées dans l'économie dirigée, traitent ces sociétés à participation majoritaire de l'Etat comme des organismes rattachés à leur département. C'est le cas lorsqu'un Ministre s'est arrogé le titre de Président du Conseil d'Administration et fait supporter par une société les dépenses de fonctionnement de son département ou lorsque les membres du Gouvernement décident de ce qu'il faut faire ou ne pas faire au sein d'une société, sans considération du Conseil d'Administration et des actionnaires. Les sociétés à participation majoritaire de l'Etat sont, la plupart du temps, qualifiées de «sociétés d'Etat». Et pour certains, le terme «société d'Etat» rime avec gabegie, laisser-aller, détournement ou autres expressions qui laissent entendre que tout le monde peut s'y servir au détriment des actionnaires, de la société et de son personnel.

Heureusement, certaines sociétés à participation majoritaire de l'Etat prospèrent dans leurs domaines respectifs, entre autres, la Caisse d'Epargne de Madagascar, la SONAPAR et la Compagnie d'Assurances ARO, sociétés sous la tutelle technique du Ministère chargé des Finances. Le but de la Direction Générale du Trésor est que les autres sociétés à participation majoritaire de l'Etat sous la tutelle technique des autres Ministères réussissent autant.

Les Ministères dits «de tutelle technique» doivent cesser leurs

interventions intempestives et comprendre que ces sociétés ne leur appartiennent pas même si le capital est détenu entièrement ou majoritairement par l'Etat. Leur rôle se limite à l'élaboration et au suivi de la politique générale de l'Etat dans le secteur d'activité les concernant.

VERS DES REFORMES ET UNE DEFINITION DE LA POLITIQUE ACTIONNAIRE DE L'ETAT

Réformes des textes réglementaires — C'est dans cet esprit que certains textes jugés obsolètes vont être modifiés afin de permettre à la Direction Générale du Trésor d'exercer pleinement et objectivement son rôle d'actionnaire et d'éradiquer définitivement la mainmise des autorités étatiques dans la gestion des sociétés commerciales.

Gestion du portefeuille de l'Etat — Il appartient à la Direction Générale du Trésor de définir les modalités de gestion de ses participations et ce, conformément aux dispositions de la loi sur les sociétés commerciales. C'est ainsi, par exemple, qu'elle a décidé d'appuyer les sociétés ayant montré la volonté de se relever comme la société SOAVOANIO par le biais d'un apport en numéraire lors de l'augmentation de son capital. Il en est de même pour la Compagnie Air Madagascar, par la convention de compte courant signée entre la société et l'actionnaire Etat.

Système de contrôle et de suivi — La Direction Générale du Trésor a mis en place un système de veille au sein de son service technique pour détecter toute dérive et proposer en conséquence des mesures en vue de corriger la situation. C'est dans cette optique qu'un audit de gestion de la société FANALAMANGA a été initié, et à l'issue duquel a été décidée la réinstauration de la structure Conseil d'Administration avec Directeur Général en remplacement de l'Administration Générale. En effet, force est de constater qu'une structure de gestion avec Administrateur Général ne permet pas un contrôle efficace puisque celui-ci exerce à la fois la fonction de Conseil d'Administration et de Directeur Général.

Représentation au sein du Conseil d'Administration

— L'organisation de la représentation de l'Etat au sein des Conseils d'Administration des sociétés à participation de l'Etat devrait dorénavant émaner uniquement de la Direction Générale du Trésor, représentant ès-qualité de l'actionnaire Etat. La compétence et l'intégrité feront désormais partie des critères pour le choix de ces administrateurs. Que ceux ne faisant que demander des avantages personnels ou ceux ne connaissant même pas ce que sont des états financiers ne siègent plus au sein des Conseils d'Administration pour éviter que l'Etat mandant ne frise le ridicule !

Vers le retour à l'orthodoxie financière

— L'actionnaire Etat, par le biais de ses représentants, compte défendre et faire fructifier ses placements. Désormais, il ne laissera plus qui que ce soit exploiter les sociétés à participation majoritaire de l'Etat pour son propre compte. Il entend remettre les pendules à l'heure et ne reculera pas devant les manœuvres de ceux qui ont tiré profit des mauvaises pratiques d'antan.

L'Etat est unique — Enfin, devant l'insistance de certains Ministères de participer à la gestion des sociétés à participation de l'Etat en tant qu'actionnaire au même titre que la Direction Générale du Trésor, il est précisé que l'Etat est unique et indivisible. Par conséquent, la représentation de l'Etat au sein de ces sociétés est unique : c'est la compétence du Trésor Public.

En tout cas, le Trésor Public informe qu'il n'hésitera pas à publier la liste des sociétés qui sont encore victimes de ces mauvaises pratiques avec les personnes impliquées. Par ailleurs, un audit de gestion sera systématiquement lancé au moment de toutes passations dont les résultats seront rendus publics. De même, la liste des sociétés à participation de l'Etat qui n'ont pas constitué leur Conseil d'Administration ni organisé les Assemblées Générales, sera incessamment publiée avec les noms des personnes qui en bloquent le processus pour des raisons aussi occultes qu'évidentes.

▲ Jean Radosoa
RAVELOMANDIMBY

GÉNÉRALITÉS

22 mai 2012. Une date à marquer d'une pierre blanche dans l'histoire du Trésor Public malagasy. A partir de cette date, en effet, il fête ses 50 ans d'existence. Une célébration qui va s'étaler sur une année. Une fête solennelle digne des cinquante années d'existence d'une «institution», le matin et une fête de famille conviviale et chaleureuse, l'après-midi. L'«ambiance Trésor en photos».

A l'Hôtel Carlton Anosy, le matin...



La cérémonie a commencé par une prière d'actions de grâce prononcée au nom de tous, suivi des airs chantés par la chorale du Trésor constituée pour entonner l'hymne du 50ème anniversaire du Trésor



Autorités, opérateurs économiques, partenaires, bailleurs de fonds... Et bien sûr, personnel du Trésor étaient au rendez-vous



De gauche à droite : Jean Noël RANAIVOSON, coordonateur de la célébration du 50ème anniversaire du Trésor Public Malagasy, Hery RAJAONARIMAMPINANINA, Ministre des Finances et du Budget, Orlando ROBIMANANA, Directeur Général du Trésor et Jean Omer BERIZIKY, Premier Ministre, Chef du Gouvernement ont successivement pris la parole



Hasindranto RANDRIANANTOANINA de la Cellule Communication et Do ANDRIAMBELO, Directeur des Etudes au sein du Trésor ont remporté respectivement le premier prix pour la création du logo et de l'hymne du 50ème anniversaire



Les collègues du Ministère des Finances et du Budget sont venus honorer de leur présence l'événement



Le Premier Ministre et le Ministre des Finances et du Budget ont gravé leurs impressions dans le Livre d'Or du 50ème anniversaire du Trésor Public Malagasy



Le bulletin TAHIRY du Trésor a retenu l'attention de nombreux invités

GÉNÉRALITÉS



Quelques membres du comité d'organisation de la célébration



Les membres de la Commission «Accueil»



L'ouverture officielle de la célébration du 50^{ème} anniversaire du Trésor Public malagasy a été l'occasion des grandes retrouvailles pour les inspecteurs du Trésor : à g. le DGT avec des chefs de postes dont la plupart sont de sa promotion (IT 1) ; à d. les IT 3



Les invités ont fait honneur au cocktail



... Et au Palais des Sports et de la Culture Mahamasina, l'après-midi



Même si l'ouverture a eu lieu un mardi, le public est venu nombreux



Raboussa et Samoela ont chauffé la scène



A 14h30, la grande famille du Trésor public venue des quatre coins de l'île se prépare pour le défilé-carnaval



Des airs de fête illuminent les visages

GÉNÉRALITÉS



L'animation a été assurée par l'équipe du Trésor : Thierry de la PGA au micro et Tolotra aux platines



Le carnaval s'est déroulé avec des airs gais des «Mpitsoka mozikan'ny Governemanta»



Hanitra (DCP) — ici avec Christian (SAF) — donne vie à la Dame à la cruche, symbole du Trésor public malagasy

Les agents des postes comptables excentriques sont venus nombreux avec les spécificités respectives de leurs régions de provenance.

Les retraités du Trésor ont répondu présents en souvenir du bon vieux temps. Les élèves Percepteurs Principaux des Finances et Comptables du Trésor ont été invités pour avoir une idée de l'ambiance Trésor

Leurs imaginations sont à la source de l'originalité de l'événement



GÉNÉRALITÉS



Une équipe de danseurs a été formée pour embellir la fête.

Le personnel du Trésor a battu le staff lors du match amical de basket et la DBIV a remporté la coupe du gagnant lors de la finale du tournoi de basket organisé au sein du Trésor Public.



«Maninona anefa no miala amin'ny maro? ...Very any iny», de Samoela a enflammé le Palais des Sports

VAHININTSIKA

Adrien RAZAFINDRAZAKA

Payeur Général d'Antananarivo taloha

Maro ireo dingana nolalovana, ary tsy mitsahatra ny mivoatra ny Tahirim-Bolam-panjakana malagasy. Andriamatoa Adrien RAZAFINDRAZAKA, Payeur Général (1994-1998), vavolombelona nanatri-maso ny famindram-pahefana teo amin'ny Tahirim-bolam-panjakana frantsay ho amin'ny Tahirim-bolam-panjakana malagasy no mizara ireo fahatsiarovany sy ny fomba fijeriny nandritra ny 40 taona niasany.

Gazety Tahiry : *Inona avy ireo dingana nolalovanao tato amin'ny Trésor ?*

Adrien RAZAFINDRAZAKA :

Ny taona 1994 aho no voatendry ho PGA ary io no andraikitra nosahaniko farany mialohan'ny nandehanaiko nisotro ronono ny taona 1998. Ny 01 Febroary 1958 kosa no nandraisako ny asa voalohany teto Antananarivo, raha vao afaka tamin'ny fifaninanana ho Comptable cadre supérieur B teto amin'ny Tahirim-bolam-panjakana aho. Valo volana taty aoriana dia nahazo famindramin-toerana ho any Toliara aho. Afaka Contrôleur du Trésor ny taona 1962 ka niverina teto Antananarivo. Herintaona taty aoriana dia lasa Caissier principal teto Antananarivo. Afaka tamin'ny fifaninanana ho Inspecteur du Trésor indray ny taona 1975. Vao nahazo diplaoma tany amin'ny ENST Paris dia voatendry ho Trésorier Principal Morondava. Rehefa nahavita efa-taona tao dia lasa TP Toliara nandritra ny 11 taona. Rehefa izany dia nahazo famindran-toerana teto Antananarivo indray ary lasa ACCT. Taorian'ny nisotroako ronono dia mbola nantsoina ho «consultant» teto anivon'ny Foibem-pitondran'ny Tahirim-bolam-panjakana aho.

GT : *Inona ireo zava-dehibe tsapanao nisongadina nandritra ny famindram-pahefana tamin'ny taona 1963 ?*

AR : Tao amin'ny efitrano malalaky ny PGA no nanatanterahina azy io. Nanatrika izany Andriamatoa Victor MIADANA, Minisitry ny fitan-



Adrien RAZAFINDRAZAKA, PGA taloha

tanam-bola, Andriamatoa Tsiebo CALVIN, filoha lefitry ny Gouvernanta Malagasy, Andriamatoa Raymond RANDRIAMANDRANTO, «Chef du Service Comptabilité», Andriamatoa BALLUSSOU, talen'ny Trésor.

Natolotr'Andriamatoa Carcasson, Trésorier Général teo aloha tamin'Andriamatoa PISSOT, Trésorier Principal voalohany teto Antananarivo ny fitantanana tamin'io fotoan-dehibe io. Raha mbola Frantsay no tompon'andraikitra voalohany tamin'izany dia Malagasy no notendrena ho «premier Fondé de Pouvoirs» raha toa ka Frantsay avokoa ireo «Fondés de Pouvoirs» telo hafa. Vita tamin'io fotoana io koa ny famindram-pahefana amin'ny maha Caissier principal ahy.

GT : *Inona kosa ireo fahatsiarovana ratsy nandritra ny fotoana niasanao ?*

AR : Ny tany amin'ny TP Toliara no betsaka fahatsiarovana ratsy indrindra tamin'ny asako. Ny taona 1991 dia nanao grevy be ny mpiasam-panjakana fa tsy nisy «Bons de caisse» nivoaka. Mba hampilamina haingana ny raharaha dia noraisina avy hatrany ny fepetra ka ny «Bons de caisse» teo aloha no nandoavana ny karama tamin'izany. Mbola anisan'ny mafy tamiko koa ny nahaverezan'ny vola 135 tapitrisa iraimbilanja tao Toliara ihany. Olona maromaro nahitana mpiasan'ny Trésor efatra, Finances roa, Contrôle financier iray, banky iray no niray tsikombakomba tamin'izany. Nampalahelo satria na dia nahariko tsara araka ny fanaoko aza ny asa dia tany amin'ilay tsy nilana

fanaraha-maso mihitsy no namelezan-dry zalahy ahy. Taorian'ny fitsarana dia ilay mpiasan'ny Trésor iray sy mpiasan'ny banky iray ihany no naiditra am-ponja, ireo hafa kosa dia fantatra fa nangalatra kanefa dia navotsotra noho ny fahalalany olona.

Manoatra ireo rehetra ireo ny naitsoky ny mpanao politika iray tamin'ny taona 1991. Nambara ho Governora izy tamin'izany ary efa nahazo ny biraon'ny Faritany. Nampantsoiny ary nalain'ny RESEP mirongo basy tao amin'ny biraoko aho. «Efa anay ny fitondrana ka aty aminay ny vola izao», hoy izy. Nanao Bons de caisse voasoniany tany izy ary nikasa haka vola be teo amiko. Navaliko azy fa volam-bahoaka no tantanako ka tsy manana fahefana haka izany na kely akory aza aho. Mbola notereny ihany aho ka dia hoy aho hoe : «**Inty aho vonoy ho faty fa tsy mampaninona satria farafaharatsiny mba mahazo «pension» na «secours» ny vady aman-janako**». Nony farany dia voatery nandainga mihitsy aho nanao hoe : «**tsy manampahefana firy intsony aho Andriamatoa Governora satria efa hahazo famindran-toeran-kafa !**». Nampanatena ny homena tany lehibe sy trakitera indray ny tena. Nolakiko daholo izany ary navaliko fa raha hanaiky izany aho ka mandeha tsara izay zavatra hataoko eo dia ho avy ny vavam-bahoaka hoe : «**fanomezana avy amin'Ingahy Governora no nampanan-karena an'io TP io**». Natahotra izany izy ka dia niala moramora.

VAHININTSIKA

(Tohiny)

GT: Inona kosa ny fahatsiarovana tsara ?

AR: Ny hatsaran'ny fiaraha-miasan'ny tompon'andraikitra tao amin'ny Faritany sy ny Kaominina Toliara no anisan'ny fahatsiarovana tsara ho ahy. Ny olana amin'izy ireny dia heveriny fa azy ny vola ao amin'ny Trésor. Rehefa nifampiresahina sy nentanina anefa ireo lehibe isan-tokony dia resy lahatra ary nanaiky ny fomba fitantanana ara-dalàna. Nahafinaritra koa fa rehefa natao ny «Commission financière» sy ny «budget» ary ny «compte administratif» tao amin'ny TP Toliara dia vita ara-dalàna sy tafiditra taty Antananarivo nangatahana fankatoavana ireo. Isan'ny voalohany tamin'izany ny TP Toliara.

GT: Inona ireo nanamarika anao fony ianao PGA ?

AR: Ny tsy fisian'ny «discipline» no zavatra tsapako teo amin'ny mpiasan'ny PGA tamin'izany. Betsaka ireo tara lava. Rehefa nahazo andRamatoa Saholy RAHARINJATOVO ho «Fondé de Pouvoirs» anefa aho dia nanomboka voariny tsikelikely io tsy fanajana ora io noho izy tena tsy nitsitsy mihitsy. Teo amin'ny fomba fitantanana in-dray dia nataoko madiodio tsara ny ahy saingy mazamazana ihany ny nandamina ireo tsy nety nataon'ny tany aloha rehetra tany.

GT: Manao ahoana ny fahitanao ny Trésor ankehitriny ?

AR: Mandeha tsara tsy azo oharina amin'ny taloha mihitsy ny asan'ny Trésor ankehitriny. Manginy fotsiny ny fandrosoan'ny teknolojia sy ny informatika. Manana tombony be koa eo amin'ny hatsaran'ny foto-drafitrasa ankehitriny. Tamin'ny andronay dia tsy ampy ny fitaovana sy ny vola enti-miasa. Ohatra, tsy naharaka ny «fiches d'écriture» avy aty Antananarivo hany ka voatery nanambitamby karana tany an-toerana. Niteraka olana kely teo amin'ny fomba fiasa izany satria tsy nanaraka ny lo-kon'ny taratasy tokony fampiasa ny azo tamin'izany.

Ankoatra io dia tery koa ny ankamaroan'ny birao niasana. Toy ny

tany Toliara ohatra dia tany amin'ny garazy sy tany amin'ny «buanderie» no nasiana ny antontan-taratasy.

GT: Inona ny hafatrao ho an'ireo zandry amperin'asa

AR: Tohizo tsara ny asa, manambintana ianareo satria efa saika ary fomba avokoa ny lafiny rehetra. Mahereza ho voninahitry ny Trésor izay efa nikelezanay zoky rehetra aina, ny nanatsara azy. Tsarovy fa nisinisy ihany ny zava-bitanay teo aloha matoa mari-toerana ary manana ny maha izy azy tahaka izao ny Tahirim-bolam-panjakana malagasy. Tao anatin'izay 40 taona niasako izay ohatra dia niova inefatra ny «plan comptable», nivoatra ihany koa ny fomba fiasa teto anivon'ny Trésor.

▲ Nangonin'i Yves RAKOTO

ACTUALITÉS

Fanampiana ny mpiara-belona

Nanome ra maimaim-poana ny mpiasan'ny Tahirim-bolam-panjakana

Tsy ny mpiasa avy amin'ny sampan-draharaha isan-tokony teto anivon'ny Foibem-pitondran'ny Tahirim-bolam-panjakana ihany no tonga nitondra ny anjara birikiny tamin'ny hetsika fanomezan-dra sy

ny hestika tolo-tanana izay nokarakarain'ny Tahirim-bolam-panjakana, ny 07 Jona lasa teo fa teo ihany koa ny avy amin'ny Ministeran'ny Fitantanam-bola sy ny teti-bola sy olo-tsotra izay tonga maro namaly

ny antso. Fahombiazana no azo hamehezana ity asa soa ho fanampiana ny mpiara-belona ity. Toy izao manaraka izao ny vokatra azo tamin'izany.

▲ Yves RAKOTO



Nandray anjara mavitrika tamin'ny hetsika ireo mpitondra eto amin'ny Tahirim-bolam-panjakana (Ramatoa DRSFP eto amin'ny sary)



Maro ireo mpiara-miasa tonga nanome ra

Hetsika Tolo-tanana

Vary	733 kg
Voamaina	154,50 kg
Siramamy	42,50 kg
Pâte	159 fonosana
Menaka	33 Litatra
Sira	297 fonosana
Ronono	13 Boaty
Labozia	28 fonosana
Savony	780 isa
Akanjon'ankizy	351 isa
Akanjon'olon-dehibe	730 isa
Poketra, kiraro...	116 isa
Bodofotsy	74 isa
Drap	2 isa
Fitaovam-pianarana	143 isa
Kilalao	23 isa
Koveta, kafitera...	55 fonosana
Lelavola	2 102 400 Ariary

Hetsika fanomezan-dra

Olona nanolo-tena	98
Olona afaka nanome ra	78

Hetsika fitiliana diabetia

Olona voatily	173
---------------	-----

INVITÉ DE L'ÉCONOMIE

Guy RATO VONDRAHONA

Gouverneur de la Banque Centrale de Madagascar

Depuis la crise, l'activité économique s'est ralentie. Le public – opérateurs économiques et particuliers – s'inquiètent sur l'avenir de l'Ariary et sur le niveau de vie en général. En tant que garant de la stabilité de la monnaie nationale, Guy RATO VONDRAHONA, Gouverneur par intérim de la Banque Centrale de Madagascar s'exprime. Interview.

Gazety Tahiry : *Pourriez-vous résumer en quelques mots pour nos lecteurs, le rôle et les missions de la BCM ?*

Selon ses Statuts, la BCM a pour mission de veiller à la stabilité interne et externe de l'Ariary. A ce titre, elle régule la liquidité intérieure de façon à ce qu'il n'y ait ni excédent, ni insuffisance.

Par ailleurs, la BCM bénéficie du pouvoir régalien d'émettre les signes monétaires du pays.

GT : *Quelles sont les relations entre la BCM et le Trésor Public ?*

En tant que Banque de l'Etat, la BCM assure la gestion des comptes du Trésor public.

En outre, la BCM participe activement aux travaux relatifs au cadrage macroéconomique afin d'assurer la coordination et la cohérence de la politique monétaire avec les objectifs économiques du gouvernement afin d'éviter tout dérapage qui risque de compromettre la stabilité de la monnaie nationale. Dans ce contexte, la BCM pratique maintenant la «policy mix», c'est-à-dire coupler la stabilité monétaire avec la stabilité budgétaire.

GT : *Comment expliquez-vous le fait que malgré la crise qui perdure, l'Ariary n'a pas connu de dépréciation spectaculaire comme on pouvait le craindre depuis 2009 ?*

A Madagascar, le cours de l'Ariary est déterminé par la loi de l'offre et de la demande de devises sur le MID. D'un côté, la rentrée massive de devises liées aux Investissements Directs Étrangers dans le secteur minier a permis de maintenir l'offre à un niveau relativement supérieur à la demande. De l'autre, le ralentissement de l'activité économique dû à la crise a entraîné une nette contraction de la demande intérieure. A cela s'ajoute l'intensification de la régulation de la liquidité à travers l'utilisation des instruments indirects de la politique monétaire tels que les opérations d'«open market».



Guy RATO VONDRAHONA, Gouverneur de la BCM

GT : *Pourriez-vous parler des instruments de politique monétaire utilisés par la BCM actuellement ?*

Afin d'accomplir sa mission qui est la stabilité de la monnaie, une BCM s'emploie au ciblage de l'inflation et à la maîtrise de la masse monétaire. A ce titre, les principaux instruments de politique monétaire utilisés sont le taux directeur, le coefficient de réserves obligatoires ainsi que les opérations d'open-market. Actuellement, la BCM privilégie l'utilisation de ces dernières.

GT : *Le système bancaire malgache ne joue pas pleinement son rôle dans le cadre du financement de l'économie. Les banques trouvent mieux de placer les fonds déposés chez elles plutôt que d'accorder des crédits aux entreprises. Le taux de transformation des dépôts tourne autour de 50% seulement alors que dans d'autres pays en voie de développement, il atteint 90%. Quelles mesures proposeriez-vous pour changer cette situation ?*

Une banque est généralement surveillée pour sa liquidité, sa solvabilité et sa rentabilité. Dans le contexte actuel qui ne permet pas une bonne visibilité, les banques trouvent judicieux d'assurer leur rentabilité, il en

résulte un accroissement de leurs fonds propres. D'ailleurs, les nouvelles règles édictées par le Comité de Bâle tendent vers une réduction du taux de transformation.

Quant à la BCM de Madagascar, elle suit avec intérêt l'évolution des fondamentaux macroéconomiques. Elle est prête à aider la relance économique en portant certains amendements à la réglementation bancaire et ce afin de favoriser la reprise du crédit.

GT : *La crise perdure, mais paradoxalement, l'on annonce à maintes reprises que nos réserves en devises se sont accrues. A combien s'élèvent ces réserves actuellement ? Comment expliquez-vous cette situation ?*

Contrairement aux précédentes crises, la Banque centrale a pu reconstituer ses avoirs officiels de change grâce aux efforts fournis qui ont permis de situer le taux de change réel de l'Ariary à un niveau compatible avec l'état de l'économie, ainsi qu'une gestion rigoureuse des placements auprès des banques et institutions extérieures. Le niveau des réserves officielles de devises de la BCM s'élève actuellement aux alentours d'un mil-

liard d'USD, équivalent à environ 3,4 mois d'importations.

GT : *En tant que Gouverneur de la BCM et citoyen malagasy, quels sont d'après vous, les effets néfastes de cette crise sur les activités de la BCM et sur la situation économique et financière du pays en général ?*

Ces trois dernières années ont été marquées par un afflux de capitaux étrangers, un ralentissement de l'activité économique et des octrois du crédit. Il en est résulté une augmentation progressive de la liquidité dont la ponction a un coût que la BCM a dû supporter. La stabilité financière est un bon support pour la croissance. Notre problème reste le financement de la croissance.

En effet, la stagnation du crédit génère une surliquidité donc l'existence d'encaisses oisives qui ne profitent pas à l'économie et que la BCM se doit de stériliser.

GT : *Quelles solutions en préconiserez-vous ? Et quel message lanceriez-vous par rapport à cela ?*

Pour l'heure, les solutions seraient : (i) d'inciter le Trésor Public à se financer auprès du secteur privé autre que les banques commerciales, en absence d'aides budgétaires extérieures ; (ii) d'encourager les banques commerciales à financer la reprise économique malgré la crise sociopolitique.

Le message, la BCM surveille les fondamentaux macroéconomiques mais elle a un département, la Commission de Supervision Bancaire et Financière (CSBF), qui s'occupe de la supervision bien sûr mais peut également amender la réglementation pour favoriser la reprise du crédit. En outre, le secteur financier comporte également un Fonds de Garantie Malgache créé en 2003 pour soutenir la sortie de crise, il faut l'utiliser notamment pour les Petite et Moyenne Entreprise (PME) et Très Petite Entreprise (TPE).

▲ Jenny MAHAVINA

Ony N. RABENANTOANDRO

ACTUALITÉS

Service du Portefeuille et de la Participation de l'Etat (SPPE) Formation bancaire pour renforcer la performance

Gestion du portefeuille bancaire de l'Etat. Tel est l'objet de la formation dont ont bénéficié les 10 agents du Service Portefeuille et Participation de l'Etat (SPPE). La formation a été dispensée pendant 80 heures en vue d'améliorer la connaissance des agents sur le secteur bancaire : activités, rôles, gestion des risques, stratégie bancaire, analyse financière, ... Une attestation a été délivrée aux participants.

▲ Ony N. RABENANTOANDRO



Le formateur (au centre) et les participants à la fin de la formation

SOSIALY

Ireo nandeha nisotro ronono



Jean RANAIVO

*Caissier,
PP Faratsiho*

22 taona niasana

Ny 27 Desambra 1990 no nandray ny asany voalohany tao amin'ny PP Faratsiho Andriamatoa Jean RANAIVO. Saika efa nataony avokoa ny asa rehetra, toy ny nitana ny «Journal de Trésorerie Recettes», ny «Journal de Trésorerie Dépenses» ny comptabilité recettes sy dépenses, ny nitazona caisse. Tsy mba anisan'ireny

nahazo famindran-toerana maromaro ireny ny tenany fa dia nijanona tao amin'ny PP Faratsiho foana izy mandram-pandehany hisotro ronono amin'ity volana Jona ity. Amin'ny ankapobeny dia tsy mba nisy olana taminy mihitsy ny fanatontosany ny asany, ny mpiara-miasa rahateo nahafinaritra sy afaka nifanakalozan-kevitra tsara. Vokany, voavaha avokoa izay olana niseho. Nahafinaritra koa ny niara-niasa tamin'ny PP nifandimby. Ny tena koa olon'ny fifandraisana. Isaorako an'Andriamanitra ny nahatrarako ny fisotroandronono ka tsy tafitohana amperin'asa na dia nisy aza ny olana madinidinika.

Amin'ny asa mikirakira vola tahaka itony dia ny fahamarinana hatrany no ampanjakana. Manentana antsika mpiara-miasa rehetra hanao araka izany sy am-pitiavana hialana amiin'ny olana, hoy Andriamatoa Jean RANAIVO.

▲ Nangonin'i Yves RAKOTO

Ny Foibem-pitondran'ny Tahirimbolam-panjakana dia mankasitraka sy misaotra ary mitso-drano azy noho ny asa vitany.

Ny nodimandry



(Zaka) Robertin

RANDRIAMIZAKAHAJAMANANA

Mpamiliin'ny RGA

Nodimandry ny Alarobia 06 Jona lasa teo teo amin'ny faha-43 taonany Itompokolahy Robertin RANDRIAMIZAKAHAJAMANANA na i ZAKA. Mpamiliin-dRamatoa Receveur Général no asa niandraiketany farany raha ny volana Jolay 2010 izy no niditra tao amin'ny PGA. Nahazo famindran-toerana ho ao amin'ny RGA izy ny volana Desambra 2010. Olona tia fihavanana, mitsikitsiky lava, be vazivazy, tsy mba mora tezitra Itompokolahy.

kolahy. Nazoto niasa be izy, izay asa nasaina nataony dia vitany avokoa. «Nahafa-po ahy ny fomba fiasany», hoy Ramatoa RGA.

Ny tsy fahatomobanan'ny tosi-dra izay aretina nitaiza azy no nitarika ny fahafatesany hoy ny mpiara-miasa taminy. Nisy fotoana efa fanina tao am-piasana izy dia nentina haingana tao amin'ny infirmerie. Namela kamboty mianadahy Itompokolahy.

▲ Nangonin'i Yves RAKOTO



Mankasitraka sy mahatsiaro azy noho ny asa vitany sady mankahery sy manohana hatrany ny fianakaviany ny Foibem-pitondrana sy ny mpiara-miasa rehetra eto anivon'ny Tahirimbolam-panjakana.

ACTUALITÉS

Réunion conjointe du Conseil d'Etat et du Ministère des Finances et du Budget sur les décisions de justice

27 avril 2012. Une réunion de concertation initiée par le Conseil d'Etat sur l'exécution de décisions de justice a réuni une quarantaine de participants. A l'ordre du jour : la recherche de solutions aux problèmes d'exécutions des décisions de justice à incidence financière.

Le Président du Conseil d'Etat a mis en exergue le rôle d'organe de consultation de cette juridiction administrative pour les autorités publiques dans l'exercice de leurs missions en plus de sa fonction juridictionnelle. En outre, elle peut procéder à des études des textes législatifs ou réglementaires pour des dossiers contentieux.

Le Directeur Général du Trésor, quant à lui a rappelé le cadre légal et réglementaire régissant les finances publiques (*la Loi Organique sur les Lois de Finances*) et la nomenclature budgétaire et comptable relative aux indemnités (*Compte 6563*). Pour l'exécution des décisions de justice, il a précisé que l'Etat s'efforce de payer les indemnités prononcées contre lui mais que ce paiement est astreint à deux limites. Primo, l'Etat ne peut payer que dans la limite des crédits ouverts dans la Loi de Finances de l'année et suivant les procédures d'exécution des dépenses publiques. Les

condamnations pécuniaires sont en effet acquittées par l'Etat jusqu'à épuisement de la ligne de crédit à cet effet. S'il y a donc des décisions non encore exécutées, c'est en général en raison de l'insuffisance chronique desdits crédits d'autant plus que le montant total des condamnations prononcées s'avère élevé et atteint actuellement près de 20 milliards MGA. Par ailleurs, les difficultés d'exécution des décisions du Conseil d'Etat sont quelques fois liées aussi à leur fond et leur caractère qui soit transgressent carrément des principes fondamentaux du droit budgétaire et des finances publiques, soit dénaturent tout simplement les faits à l'origine des litiges. Des exemples concrets ont été cités dans ce sens.

Le Directeur Général du Budget a pour sa part noté l'existence d'autres dépenses stratégiques et prioritaires dont les subventions à la JIRAMA et aux compagnies pétrolières.

Cette réunion a également été l'occasion pour le MFB de faire remarquer que l'Etat est très souvent perdant dans les litiges portés au niveau du Conseil d'Etat, en particulier dans les cas des indemnités compensatrices de congé. De même, il arrive que l'Administration ne soit même pas informée de l'existence d'une



Autour d'une grande table, les participants ont soulevé les points sensibles relatifs à l'exécution des décisions de justices.

procédure à son encontre ou que ses observations ne soient pas prises en compte dans l'arrêt rendu par le Conseil d'Etat. Ainsi, il a été suggéré que chaque Département Ministériel assure lui-même sa défense devant la Justice mais cela nécessiterait une modification du texte y afférent.

Le Directeur de la Législation et du Contentieux (DLC) a en outre mis l'accent sur les efforts déployés par son équipe dans l'apurement des dossiers contentieux d'avant 2009, ce qui a entraîné une augmentation en nombre et en volume des condamnations pécuniaires de l'Etat.

Les résolutions prises consistent en la création d'une plate-forme réunissant le Conseil d'Etat et le MFB dont la principale attribution est de résoudre les problèmes juridiques liés à l'exécution des

arrêts du Conseil d'Etat et le respect des délais légaux de transmission des mémoires en défense pour l'Administration et en la notification systématique des actes de procédure pour le Conseil d'Etat.

Le rôle consultatif du Conseil d'Etat doit être priorisé afin de prévenir les litiges bien que des mesures sont à prévoir notamment (i) un délai raisonnable à accorder à l'Administration pour l'exécution de décision de justice à l'issue duquel le justiciable peut revenir auprès du Conseil d'Etat et tenter un recours en indemnisation pour non exécution et (ii) la résolution à adopter pour les cas similaires ayant fait l'objet d'une jurisprudence.

▲ Mbolatiana RAMAMONJISOA

La microfinance à la 7^{ème} FEPA 2012

Comme à l'accoutumée, c'est la Coordination Nationale de la MicroFinance qui a représenté le Trésor Public Malagasy à la 7^{ème} édition de la Foire de l'Elevage et de la Production Animale (FEPA). Cet événement, organisé par le Malagasy Professionnel de l'Elevage (MPE) s'est déroulé du 16 au 20 mai 2012 à Nanisana, Antananarivo.

La CNMF a vraiment sa place dans une telle foire, puisque, en se référant à différents documents sur le climat des investissements à Madagascar, le financement figurent parmi les premiers handicaps.

L'historique du secteur microfinance, sa structure, l'implantation des Institutions de MicroFinance (IMF), ainsi que des statistiques sur les

activités de ces dernières ont été présentées aux 700 visiteurs du stand de la CNMF. L'intérêt de ces derniers s'est focalisé sur les taux appliqués, les modalités d'octroi de crédit au niveau des IMF et même le choix de l'IMF à approcher pour la réalisation de leurs projets.

En outre, un accent particulier a été mis sur le rôle et la mission de la CNMF en tant que cellule

de coordination de la politique générale du Gouvernement en matière de microfinance.

L'Association Professionnelle des Institutions de MicroFinance (APIMF) et d'autres IMF - Accès Banque Madagascar, OTIV Tana, CEFOR, PAMF, HARDI FINANCE, SIPEM - ont également été présents à cette foire.

▲ Solofomamy RAKOTOMAVO

INTERNATIONAL

Banque Africaine de Développement (BAD)

Mission fructueuse à Arusha, TANZANIE

Cette année 2012, les Assemblées Annuelles du Groupe de la Banque Africaine de Développement (BAD) se sont tenues à Arusha-Tanzanie, du 31 Mai au 1er juin.

La délégation malgache conduite par le Ministre des Finances et du Budget et composée de représentants de la Direction Générale du Trésor et de la Banque Centrale de Madagascar a participé à ce rendez-vous important.

Parmi les différents points à l'ordre du jour lors des dialogues des Gouverneurs, ceux qui ont le plus retenu l'attention des participants et suscité les débats ont été (i) l'opportunité du retour des bureaux du siège à Abidjan – Côte d'Ivoire ; et (ii) la Stratégie à Long Terme (SLT) de la BAD.

Sur ce premier point, il est à noter que le Président de la Côte d'Ivoire a fait le déplacement jusqu'à Arusha pour appuyer le souhait de son pays de voir la BAD revenir à son siège à Abidjan, siège que le Groupe a dû quitter temporairement suite à la situation politique qui prévalait en Côte d'Ivoire, laquelle a commencé il y a maintenant dix ans. Quant aux discussions sur la Stratégie à Long Terme, elles constituaient la suite logique des différentes



La délégation malgache à la conférence d'Arusha, Tanzanie

consultations déjà effectuées sur les plans nationaux et régionaux sur les nouvelles orientations des missions et opérations de la BAD pour la période 2013-2022. Les réflexions ont tourné autour des cinq points suivants : (i) quelle Afrique dans dix ans ? (ii) quels sont les atouts et les défis à relever pour l'atteinte de cette vision de l'Afrique à l'horizon projeté ? (iii) que faut-il faire pour saisir les opportunités et relever les défis ? (iv) quel est le rôle de la BAD dans cette stratégie ? et (v) que faut-il faire pour que la BAD joue le rôle qui est le sien dans cette stratégie ?

Voilà pour ce qui concerne les Assemblées Annuelles proprement dites. Mais, comme de coutume, l'occasion a été saisie pour tenir

diverses réunions de travail bilatérales.

Deux rencontres méritent particulièrement d'être mentionnées

La première a été celle avec le Président de la BAD, le Dr Donald KABERUKA. De cette réunion, il est ressorti que la BAD est toujours prête à aider Madagascar. Ainsi, une deuxième demande d'aide d'urgence d'un million USD du Gouvernement Malgache est en cours de traitement. Par ailleurs, le Document de Stratégie Pays (DSP) intérimaire 2012-2013, d'un montant de 70 millions UC, soit environ 86 millions USD, passera en Conseil d'Administration de la BAD le 27 Juin prochain.

En outre, même si Madagascar n'est pas qualifié d'«Etat fragile», une étude permettant au pays de bénéficier des fonds d'assistance réservés aux Etats dits fragiles (post-conflit) est en cours.

La seconde réunion a été celle tenue avec le Directeur pays en charge de Madagascar pendant laquelle des explications ont été données par ce dernier sur le contenu du DSP, et notamment l'introduction d'un budget pour l'appui institutionnel et pour la gouvernance. Le Directeur pays a également insisté sur l'importance du renforcement du suivi des projets en vue de l'amélioration de la performance du portefeuille. Enfin, il a annoncé la possibilité d'une prise en charge à 100% des coûts des futurs projets, autrement dit, la contrepartie gouvernementale dont la mobilisation a toujours constitué un facteur de blocage, faute de crédit suffisant, ne sera plus exigible.

L'on peut dire que la coopération avec la BAD se porte quand même bien, malgré la crise. On ne peut que souhaiter une rapide résolution de celle-ci pour pouvoir envisager de nouveaux projets de développement pour le bien du pays et celui de la population toute entière.

▲ Haingotiana RAJEMISA
lhajambolatiana RANJALAHY

ACTUALITÉS

Fitsidihana ireo «postes comptables»

Nohararaotina ny fandalovana tao Afrika Atsimo

Taorian'ny namonjen'ireo iraka avy aty amin'ny Foibem-pitondran'ny Tahirim-bolam-panjakana, izay notarihin'ny Tale Jeneraly, ny fihaonamben'ny Banky Afrikana momba ny Fampanandrosoana tany Arusha-Tanzanie, dia nohararaotiny ny fandalovana tao Afrika Atsimo mba hitsidihana ny « agences comptables » tany amin'ny « Consulat Général » ao Cape Town sy ny mavoivo ho ao Pretoria.

Nandray anjara tamin'ny fivoriana ireo mpiasa rehetra tamin'ireo toerana notsidihana avy.



Ezahana tsidihina avokoa ny ratsa-mangaikan'ny Trésor any amin'izay tany lalovana Araka ny fanao dia famangiana rahina tamin'ireo toerana roa ireo. arahina dinika asa no notante- Nifampizarana tamin'izany ny vao-

vao momba ny Tahirim-bolam-panjakana amin'ny ankapobeny, ny fanavaozana eo amin'ny rafitra sy ny fomba fiasa samihafa. Natao vain-dohan-draharaha ihany koa ny famahana ny olana sedrain'ireo toerana ireo eo amin'ny lafiny fitantanam-bola sy ny fitanankaontim-panjakana.

Nahatsiaro ho afa-po ny rehetra nandray anjara tamin'ny fihaonana, satria na dia fotoana fohy ihany aza no nanaovana izany, dia maro ireo olana nahitana vahaolana teo no eo sahadry.

▲ Haingotiana RAJEMISA

ACTUALITÉS

Akon'ny fankalazana ny faha 50 taonan'ny Tahirim-bolam-panjakana

Mohamed HOUSSEN*S.G ny Ministeran'ny Asa Vaventy*

«Tiako ny manamari-rika fa iankinan'ny ain-dehiben'ny firenena ny Tahirim-bolam-panjakana satria izy no mikirakira ny hoenti-manana sy ampitaovana ny fire-



nena

iray manontolo, izy no mandamina ny fandamiam-bola rehetra ary mamantatra sy mampahafantatra ny fanapahan-kevitra rehetra tokony hatao mikasika ny fandamiam-bola izay voasoritra ao anatin'ny "Loi des Finances".

Amin'ny toerany tsara ny fankalazana izany jobily izany satria afahana mijery izay zavatra vita hatramin'izay, araka ny teny filamatra nofidiny, ary indrindra hafahana mibanjina ny ho avy. Ato anatin'ny krizy isika amin'izao fotoana izao satria fitondrana tetezamita. Niaraha-nahita sy nahafantatra fa voafehy ara-dalàna ary manara-penitra tokoa ny fitantanam-bolam-panjakana, ka ny fijerinay olo-tsotra dia ny hoe, ny zavatra toa an'ireny dia manambara fa

milamina ary mirindra ny fitantanana.

Avo lenta tokoa ny "organisation" amin'ny ankapobeny».

«Nahafinaritra ny lanonam-panokafana ny fankalazana ny faha-50 taona» hoy ireo solontenan'ny faritra.

Haingotiana ANDRIANARIVO*TG Ambositra*

Tokony ho natao nandritra ny roa na telo andro izany, fa nahatsiaro drodoka ny hariva.



Yvette Rinaharijaona RAZAFINDRASATA

TG Morondava

Tampoka taminay ny nahafantarana fa ny talata 22 May ny fanokafana ny fahadimampolo



taonan'ny Tahirim-bolam-panjakana aty Antananarivo. Ny zoma izahay no niala taty Morondava, hany ka vitsy sady reraky ny dia. Nahafinaritra ny niaina ny fetin'ny Tahirim-bolam-panjakana ho anay tsy mbola nankalaza ny faha 45 taonany.

James Renaud RAZAY*PP Iakora*

Nipetratraka avokoa ny fikarakarana na dia fohy aza ny fotoana nanomana izany. Tokony ho maromaro izahay no tonga nanatrika iny fotoana iny fa tampoka loatra ny fampandresana. Ny nahafaly koa dia nifanatri-tava tamin'ireo mpitondra ireo mpiasa nisolo tena ny faritra.

**Lydia MANANTENA***TG Mahajanga*

Samy nanao izay mety na tamin'ny fitafiana, na ta-



min'ny fitondrana pin's, nampiseho ny maha iray ny mpiasan'ny Tahirim-bolam-panjakana ny rehetra. Nahavariana koa ny nahita ireo raki-tsary tany amin'ny taona 1960, sy ny fivoarana ankehitriny. Tokony tsy amin'ny fotoan'ny «grands paiements» intsony no hanaovana ny famaranana ity fankalazana ity fa mba te hanatrika daholo ny mpiasa.

Julia Léa Haritina KALO*TG Antsohihy*

Faly izahay, fa afaka nandray anjara ny PP enina taty aminay. Ny carnaval dia nahafahany nampiseho ny mampiavaka an'Antsohihy tamin'ny fanamiana. Mba te handray anjara manokana amin'ny «exposition» izahay. Tsara koa ny fiarahana toy ireny.



▲ Nangonin'i Jenny MAHAVINA

FANATANJAHANTENA

Fankalazana ny faha-50 taonan'ny Tahirim-bolam-panjakana

Lalao «Basket-ball» teto Antananarivo

Ny ekipan'ny DBIV no nibata ny amboara raha niatrika ny ekipan'ny DDP, teo amin'ny lalao famaranana «Basket-ball» izay tafiditra tao anatin'ny fankalazana ny faha-50 taonan'ny Tahirim-bolam-panjakana, notanterahina tetsy amin'ny Lapan'ny Kolontsaina sy ny Fanatanjahan-tena Mahamasina, ny 22 Mey lasa teo. Lavon-dry zareo tamin'ny isa mavesatra 56/36 ny mpi-fanandrana aminy. Nitarika hatrany ny ekipan'ny DBIV satria teo amin'ny ampaham-potoana voalohany dia efa 20 be izao ny elanelan'isa.

Teo amin'ny «match de gala» indray

dia lavon'ny ekipan'ny «personnel» tamin'ny isa 26/21 ny staffin'ny Trésor. Zava-dehibe ny lalao tahaka izao ka tokony ho tohizina mandavan-taona, hoy ny mpilalao sasantsasany. Diso fanantenana kely izahay, hoy ny mpilalao tompon'ny amboara, satria nanantena ny hahazo ny medaly manamarika ny faha-50 taonan'ny Tahirim-bolam-panjakana. Ankoatra ny fahatsiarovana dia tena zava-dehibe ho anay tompon'ny amboara mihitsy izy iny

Ankoatra ny «Basket-ball» dia mamin-ratra ny ekipa mpilalao baolina kitra eo amin'ny ASOIMI, torak'izany koa

ny «Foot à 7» an'efitrano. Miroborobo fatratra ny fianarana mandihy sy ny «chorale» eto anivon'ny Tahirim-bo-

lam-panjakana. Tsy hijanona hatreo fa hihitatra amin'ny taranja hafa izany.



Ny ekipan'ny DBIV, tompon'ny amboara

Lalao baolina kitra tao amin'ny Faritanin'i Toamasina

Ny TG Fénérive Est no nibata ny amboara nandritra ny lalao nifanintsanan'ny TG rehetra ao amin'ny Faritanin'i Toamasina izay misy ny TG Toamasina, TG Fénérive Est ary ny TG Ambatondrazaka, lalao notanterahina ny 09 jiona lasa teo. Izany no natao dia mba hisian'ny

fifankahalalana bebe kokoa sy ho mariky ny fiaraha-mientana ary firaisan-kina. Izany hetsika izany dia tafiditra ao anatin'ny fankalazana ny fahadimampolo taonan'ny Tahirim-bolam-panjakana. Mbola haverina any Ambatondrazaka ny fifaninanana amin'ny volana aogositra 2012.

▲ Ernestine KAZY



Ny ekipan'ny Fénérive-Est nibata ny amboara

AKON'NY FARITRA

PP Ikongo : Anisan'ireo faritra tena saro-dalana

Tapaka ny hevitra nandritra ny fitsidim-paritra natao fa halefa any amin'ny PP Ikongo ny iray amin'ireo moto kasain'ny Tahirim-bolam-panjakana hovidiana amin'ity taona ity satria hita fa ny faharatsian'ny lalana sy ny fifandraisana no tena mampijaly ireo mpiasa any. Tsy misy intsony ny « courrier postal » any an-toerana ka tsy maintsy manofa moto mba handeha-

nana any Manapatrana hamonjy ny biraon'ny paositra, izay mahatratra 40 km miala ao Ikongo. Hamboarina ihany koa ny tafo, izay lasan'ny rivodoza. Tafiditra ao anatin'ireo toerana lavitra tokony hanorenana trano fiasana vaovao any Ikongo saingy tsy maintsy misoratra tanteraka amin'ny Tahirim-bolam-panjakana ny tany vao azo hatomboka ny asa.



▲ Nangonin'i Rivolala RANDRIANARIFIDY

PP Tsihombe

Mitete ny tafon'ny biraon'ny PP Tsihombe rehefa avy ny orana. Voatery rako-fana plastika daholo ny antontan-taratasy rehetra ka ilàna fanamboarana maika ny trano amin'ity taona ity. Telo fotsiny ny isan'ny

mpiasa dia ny PP, ny garde-caisse ary ny sekretera izay efa nisotro ronono kanefa mbola manohy ny asany hatrany. Any Ambovombe no manao « approvisionnement » ary tsy maintsy manofa fiara noho ny fahalaviran'ny lalana.

PP Miandrivazo

Manomboka amin'ity volana May ity dia efa ao amin'ny BOA ao an-toerana no manao « approvisionnement » ny PP araka ny fifanarahana teo amin'ny roa tonta. Ankoatra izany dia iaraha-mahafantatra ny hafana-

na ao Miandrivazo kanefa matetika tapaka ny paompy ao an-tanàna ka any amin'ny reniranon'i Mahajilo no maka rano. Noho izany dia mangataka vovon-drano ny PP hialana amin'izany fahasahiranana izany.

PP Ambilobe

Mangataka solosaina ny PP Ambilobe hanatsarana ny kalitaon'ny asa sy hamahana olana ny tsy fahampian'ny mpiasa izay miisa

telo fotsiny. Noho ny tsy fananan'ny PP Ambilobe « dépositaire comptable » dia tsy afaka mampiasa « crédit CCAL » izy ireo. Efa tena ratsy ny tranon'ny distri-

ka izay misy ny PP, ka mila fanamboarana na dia ny fanamafisana ny hidiny fotsiny aza. Ankoatra izay dia maimbo koa ny ati-trano noho ny fahafenoan'ny ramanavy

ka mila itadiavam-bahaolana. Ary farany dia mangataka vovon-drano ny PP ao an-toerana ho an'ny tranonany.

▲ Nangonin'i Jenny MAHAVINA

Fitadiavam-bola hafa kely : Raisiny antsasa-bidy ny vola ratsy

Raha nandalo ny Distrikan'i Bealanana ny tomponan-draikitra avy ao amin'ny TG Antsohihy, dia nahita toe-javatra hafa kely sady mampalahelo. Noho ny fahalaviran-tany sy ny haratsian'ny lalana, dia misy manao fitadiavam-bola miendrika fanararaotana. Manoloana ny endriky ny volantsika izay tena ratsy tokoa dia atakalony 50% hatramin'ny 30% ambanin'ny sandany tena izy izay vola ratsy tonga eo aminy. Misy fiantraikany amin'ny fiharian'ny mponina any an-toerana izany, manampy trottraka ity

toe-javatra ity koa ny ataon'ireo tsy mety mandray mihitsy raha mpivarotra izay tena miavona vao ratsiratsy sy rovia ny vola



Ity ilay toerana fanakalozana ireo vola ratsy

omena azy.

Mila fiaraha-mientana eo amin'ny rehetra ny toe-javatra tahaka izao, natao ihany koa mba hitondra fampieritreretana ny tompo-nandraikitra mahefa.

NDLR : Entanina ny tsirairay mba hikajy ny vola. Mampahafantatra ny Tahirim-bolam-panjakana fa azo atao tsara ny manakalo ireny vola ratsy ireny amin'ny sandany tena izy any amin'ny Banky Foibe na ny rantsamangaika isam-paritra.

▲ Ambinina RAJOELA

EVENEMENT

Calendrier annuel de la célébration du cinquantenaire du Trésor Public malagasy

Mai 2012	Juin 2012	Juillet 2012	Août 2012
- Cérémonie d'ouverture officielle - Carnaval du personnel du Trésor - Rencontre sportive entre le staff et le personnel (Basket-ball mixte) - Finale du tournoi de Basket-ball inter-directions et services	- Actions sociales et caritatives : don de sang, dépistage massif de diabète, collecte de dons pour les personnes nécessiteuses - Rallye de solidarité : remise des dons collectés aux centres sociaux suivants : • Akany Fialofana de Tangaina • Centre Fihavanana des Sœurs du Bon Pasteur à Mahamasina • Foyer de vie à Antanimora	- Exposition des activités du Trésor (par direction et par service) - Conférences pour le public - Journées Portes Ouvertes - Conférence pour les agents du Trésor (rencontre avec les anciens du Trésor)	- Conférences pour les Institutions, Ministères et services administratifs rattachés - Célébration officielle du cinquantenaire à Toliary regroupant les postes comptables suivants : TG Toliary, TG Taolagnaro, TG Ambovombe Androy, TG Ihosy et leurs PP respectives
Septembre 2012	Octobre 2012	Novembre 2012	Décembre 2012
- Conférence pour les partenaires financiers du Trésor - Célébration officielle du cinquantenaire à Antsiranana regroupant les postes comptables suivants : TG Antsiranana, TG Sambava, TP Nosy Be, TP Antalaha et leurs PP respectives	- Conférence pour les opérateurs économiques - Célébration officielle du cinquantenaire à Toamasina regroupant les postes comptables suivants : TG Toamasina, TG Fénérive-Est, TG Ambatondrazaka et leurs PP respectives	- Conférence pour les Collectivités - Célébration officielle du cinquantenaire à Mahajanga regroupant les postes comptables suivants : TG Mahajanga, TG Antsohihy, TG Maevatanana, TG Maintirano et leurs PP respectives - Jeux du cinquantenaire du Trésor	- Cabaret / Election ambassadeur/ ambassadrice du Trésor - Excursion à l'occasion du 30ème anniversaire de la PGA et de la RGA
Janvier 2013	Février 2013	Mars 2013	Avril 2013
- Jeux corporatifs - Jeux «Questions Pour Un Champion»	- Conférence pour les fonctionnaires - Spectacle «Kalon'ny Fahiny» pour les fonctionnaires - Célébration officielle du cinquantenaire à Antsirabe pour les postes comptables suivants : TG Antsirabe, TG Miarinarivo, TG Tsiroanomandidy, TG Morondava et leurs PP respectives	- Conférence pour les pensionnés - Théâtre pour les pensionnés - Célébration officielle du cinquantenaire à Fianarantsoa pour les postes comptables suivants : TG Fianarantsoa, TG Ambohitra, TG Manakara, TG Farafangana, TP Mananjary et leurs PP respectives	- Spectacle de chant pour la promotion des jeunes talents - Conférences avec la participation d'intervenants internationaux - Clôture officielle de la célébration du cinquantenaire : pose d'une plaque commémorative

Les programmes d'activités des TG/TP paraîtront dans la prochaine édition du bulletin Tahiry.

SEHATRA IFAMPIZARANA

MENA-BOAY

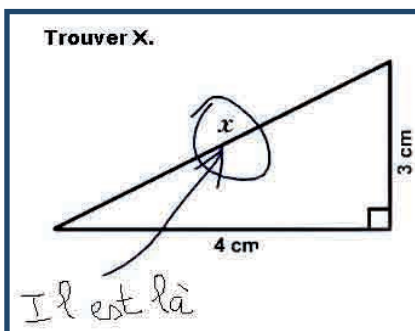
Votsy, kitro, aretin-koditra : hosory mena- boay eo amboniny fa ho sitrana.

Kohaka, sohika (asthme) : misotroa mena-boay eran'ny sotrokely isa-maraina. Mba andramo sao mety aminao.

DINIHO TSARA !



Soa fa tsy toy izao ny eto amintsika



▲ Recueillies par Tolotra RAOILIJON

SUDOKU

N° 19

3				9				6
				4				
	4	8	1	5	6	3	7	
8	1						9	5
		2	4	8	5	1		
7	3						6	8
	6	3	9	2	1	7	8	
				6				
1				3				2

VALIN'NY N° 18

2	4	1	5	8	7	3	6	9
7	8	6	4	3	9	2	5	1
5	3	9	1	6	2	8	4	7
3	6	5	7	4	8	1	9	2
9	1	7	2	5	3	4	8	6
8	2	4	9	1	6	7	3	5
6	5	3	8	7	1	9	2	4
4	7	2	3	9	5	6	1	8
1	9	8	6	2	4	5	7	3



TAHIRY

Bulletin mensuel d'information et de liaison
de la Direction Générale du Trésor

Directeur de Publication

Orlando ROBIMANANA

Rédacteur en Chef

Tiana RAJAONARIVONY RAMANOEL

Rédacteur en Chef Adjoint

Voasary Ravo RAONIZAFINARIVO

Comité de Rédaction

Jean Noël RANAIVOSON

Haingotiana RAJEMISA

Mbolatiana RAMAMONJISOA

Hanitra RANDRIANIRINA

Naomi RAIVONIRINA

Zoely Narindra RAKOTONINDRAIN

Rivolala RANDRIANARIFIDY

Yves RAKOTO

Jean Damascène RABEHOAVY

Landy ANDRIAMIALIZAFY

Tojo Hasina RAKOTOSALAMA

Jenny MAHAVINA

Haingotiana RAHANIRAKA

Ony Nandrianina RABENANTOANDRO

Mbolatiana ANDRIAMANALINA A.

Tolotra RAOILIJON

Infographiste/P.A.O.

Hasindranto RANDRIANANTOANINA

Adresse

Porte 311, Ministère des Finances et du Budget

Antananarivina, 101 Antananarivo

e-mail : tahirytresor@yahoo.fr – Tél. : 22 276 14

Imprimé en 1 400 exemplaires